Alcune informazioni sul virus HPV: informazioni brevi per le utenti

Обновление: Октябрь 2024

Некоторые сведения о вирусе папилломычеловека (ВПЧ): краткие сведения для пользователей

OSSERVATORIO NAZIONALE SCREENING

GISCi
Gruppo Italiano Screening del Cervicocarcinoma

Russo
Русский язык

Эта информация предназначена, главным образом, для женщин, которым предложено пройти тест на вирус папилломы человека (ВПЧ-тест) в рамках скрининг-программ по профилактике опухоли шейки матки..

1. Что такое вирус папилломы человека (ВПЧ)?

◆ Вирус папилломы человека или папилломавирус человека (ВПЧ) - это вирус, вызывающий распространенную инфекцию, которую хотя бы раз в жизни приобретает большинство людей.

2. Чем опасна эта инфекция?

◆ Обычно она не вызывает каких-либо нарушений и проходит сама по себе.

◆ В некоторых, более редких случаях, она приводит к повреждениям шейки матки. Большая часть повреждений залечиваются сами по себе, но некоторые, если их не лечить, начинают медленно развиваться в опухолевые формы.

◆ Однако, должны пройти годы прежде, чем эти повреждения трансформируются, и лишь у совсем немногих женщин, инфицированных ВПЧ в результате развивается опухоль шейки матки.

3. Как долго проходит инфекция?

◆ У большинства женщин инфекции проходят сами по себе: примерно у 50% инфицированных - в течение одного года и примерно у 80% инфицированных - в течение двух лет.

◆ При исчезновении инфекции исчезает и сам риск, который она несет.

4. Как возникает инфекция?

◆ Инфекция передается половым путем, хотя и не обязательно вследствие проникающего полового акта.

◆ В некоторых случаях инфекция может быть передана от одного человека другому много лет спустя после того, как один из них приобрел ее.

◆ Поэтому факт приобретения инфекции может не иметь ничего общего с нынешним партнером.

5. Как лечится эта инфекция?

◆ До сих пор не существует лекарств для лечения этой инфекции. В частности, известно, что антибиотики, свечи и влагалищные спринцевания бессильны в борьбе с ней.

◆ Однако, самое важное - вовремя обнаружить нарушения, вызванные вирусом, которые мы выявляем с помощью пап-теста, в случае положительного результата ВПЧ-теста.

◆ Поэтому участие в обследовании - это самый эффективный способ защитить себя.

6. Можно ли предупредить эту инфекцию?

◆ Предупредить эту инфекцию очень сложно: она очень распространена, особенно, среди молодежи, и использование презерватива не способно гарантировать 100% защиту.

◆ Несколько лет назад появилась вакцина от некоторых типов вирусов, являющихся причиной возникновения большей части опухолей шейки матки..

7. Что такое ВПЧ-тест и как он делается?

◆ ВПЧ-тест - это лабораторный анализ для выявления вируса папилломы человека, он проводится на материале, который отбирается по методике, очень схожий с той, которая используется при пап-тесте.

8. Зачем проводится ВПЧ-тест?

◆ ВПЧ-тест проводится по разным причинам:

- В качестве скрининг-теста вместо пап-теста, начиная с 30-35-летнего возраста. В этом случае, если ВПЧ-тест дает положительный результат, пап-тест становится завершающим анализом, который называют сортировочным тестом, потому что выявляет женщин, у которых есть клеточные изменения и которые должны делать кольпоскопию;
- В качестве сортировочного теста, чтобы среди женщин, у которых есть некоторые клеточные изменения в пап-тесте (именуемые ASC-US или LSIL), выявить тех, которые должны делать кольпоскопию. В этом случае ВПЧ-тест является завершающим анализом;
- Для последующего наблюдения женщин, у которых выявлены положительные результаты ВПЧ-теста или пап-теста и отрицательный результат кольпоскопии, или у которых выявлены незначительные повреждения;
- Для последующего наблюдения женщин, которые проходили лечение в связи с предопухолевыми повреждениями шейки матки.

9. Что такое кольпоскопия?

◆ Кольпоскопия - это контрольная процедура, подобная осмотру гинеколога: гинеколог использует инструмент, называемый кольпоскопом, который используется для освещения шейки матки и осмотра ее в увеличенном размере.

◆ Если гинеколог видит изменения, он делает биопсию, то есть небольшой сбор ткани из шейки матки.

◆ В целом кольпоскопия не является болезненной процедурой. Когда Вам делают биопсию, Вы можете почувствовать незначительный дискомфорт, как при уколе, или легкую боль.

◆ Иногда после кольпоскопии может происходить небольшая кровопотеря, которая обычно быстро проходит сама по себе.

10. Что будет происходить после проведения кольпоскопии?

◆ Если шейка матки окажется нормальной или будут выявлены лишь незначительные повреждения, Вам не нужно будет проходить какое-либо специальное лечение, а гинеколог сообщит Вам, какие обследования необходимо пройти далее.

◆ Если же гинеколог обнаружит у Вас повреждения, которые требуют лечения, Вы сможете пройти бесплатный лечебный курс при соответствующем специализированном центре скрининг-программы.

11. Как можно получить дополнительную информацию в отношении вируса папилломы человека?

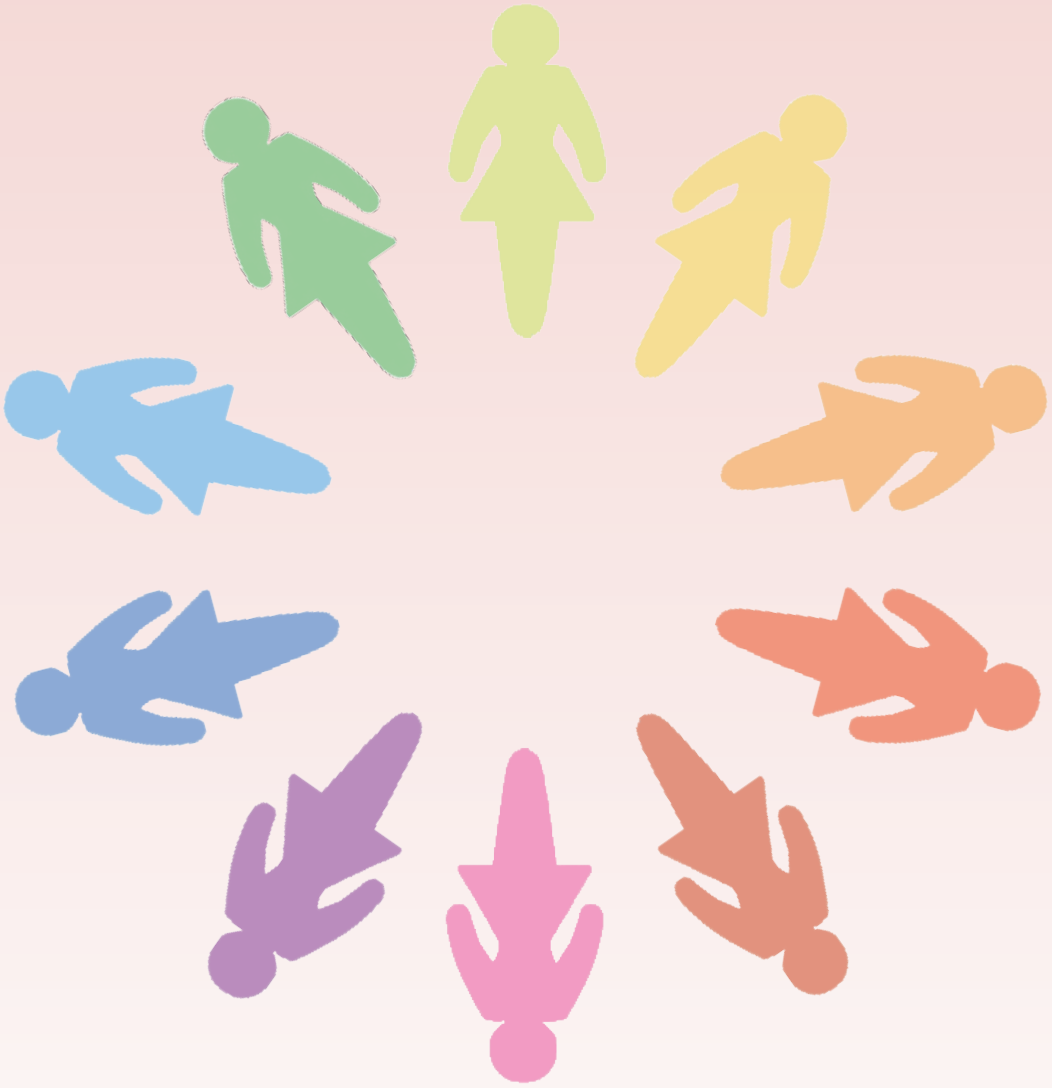
◆ Для получения дополнительной информации об инфекции вируса папилломы человека и обследования посредством ВПЧ-теста вы можете обратиться к разделу "Le 100 domande sull'HPV" (100 вопросов о вирусе папилломы человека, на итальянском языке) на сайте **www.osservatorionazionalescreening.it** или **www.gisci.it**

Рабочая группа

Anna Iossa e Francesca Maria Carozzi (Coordinatori), Angela Brachini, Cinzia Campari, Debora Canuti, Paola Capparucci, Francesca Maria Carozzi, Carmelina Di Pierro, Chiara Fedato, Grazia Grazzini, Anna Iossa, Gessica Martello, Cristina Nicolai, Antonella Pellegrini.

Особая благодарность тем, кто внес свой вклад в реализацию этого проекта:
Cloè Belliot, Lorena Baboçi, Magdalena Ciupercovici, Elise Merrill Chapin, Elena Dascaliuc, Ekaterina Egorchenkova, Anna Garasymiv, María Maestre Fernández, Wendy Martin, Eshraga Mohammed Abdalwahap, Meriem Moutiai, Julia Nico, Natascha Pleshca, Catalin Szabò, Cristofor Catalina Doina, Katrin Hoehn, Marco Casini.

Спасибо рабочей группе 100 вопросов о ВПЧ:
Debora Canuti, Francesca Maria Carozzi, Carla Cogo, Annarosa Del Mistro, Carmelina Di Pierro, Silvia Franceschi, Cristina Giambi, Paolo Giorgi Rossi, Anna Iossa, Tiziano Maggino, Gessica Martello, Maria Grazia Pascucci.



Первое издание: Декабрь 2018

Второе изданиее: Октябрь 2024

Редакционная реализация:
Inferenze scarl, Milano

Перевод с итальянского на другие языки был осуществлен:
STUDIO TRE S.r.l., Reggio Emilia

Раскладка:
Inferenze scarl, Milano